

Grybauskaitė Kazachstane



Kazachstano prezidentas N. Nazarbaievas ir Lietuvos prezidentė D. Grybauskaitė (iš iq.lt)

Spalio pradžioj Lietuvos prezidentė Dalia Grybauskaitė nuvyko į **Kazachstaną**. Ten susitiko su Kazachstano prezidentu Nursultanu Nazarbaievu ir kitais valdžios atstovais. Dalyvavo trečiame Lietuvos – Kazachstano **verslo** forumo atidaryme. Ir susitiko su lietuviais, gyvenančiais Kazachstane.



Transportas naudojant Klaipėdos uostą (iš urm.lt)

Gal svarbiausiu vizito sprendimu tapo susitarimas dėl **šaudyklinio traukinio** „Saulė“ projekto. Planuojamas **krovininio traukinio maršrutas** tarp Kazachstano ir Klaipėdos eitų per **Baltarusijos** ir Rusijos žemes. O per Klaipėdos uostą kroviniai būtų gabunami į Skandinaviją ir kitas Europos šalis.



Nazarbaievas Grybauskaitėi perdavė tremtinių bylas (iš delfi.lt)

Naujas **geležinkelių** projektas bus pavadintas „Saulė“. Tai bendras lietuvių ir kazachų kalbų žodis. Kazachų kalboje jis reiškia „spindulys“.

Nazarbaievas Grybauskaitėi perdavė lietuvių **tremtinių** bylų kopijas. Manoma, kad Stalino laikais į Kazachstaną buvo išstremti daugiau, nei 20 000 lietuvių. Anot Grybauskaitės, gautos bylos „...prisidės prie istorinės tiesos atskleidimo ir **deramo** mūsų tautiečių atminimo įamžinimo.“

“Noriu paminėti, kad Kazachstano prezidentas dar devyniasdešimtųjų metų pradžioje išleido dekretą, kur **reabilitavo** visus politinius stalinizmo kalinius ir suteikė finansinę **kompensaciją**. Tai yra netgi politinis pavyzdys kai kurioms kitoms kaimynėms,“ kalbėjo prezidentė. Ji turėjo omeny Rusiją, kuri dar to nepadarė.

Grybauskaitė taip pat susitiko su Kazachstano lietuvių bendruomene. Iš viso šiuo metu Kazachstane gyvena 6 000 lietuvių. Daugelis jų yra lietuvių tremtiniai ir jų **palikuonys**. Yra ir neseniai atvykusių lietuvių, kurie dirba šios šalies **firmose**.



Atidengiamas paminklas lietuviams kalinėms (iš delfi.lt)

Tarp tremtinių buvo ir moterų, kalėjusių Akmolinsko Tėvynės **išdavikų** žmonių **lageryje**. Jų atminimui buvo atidengtas paminklas. “Tai pamoka, kad žmogiškas **orumas**, meilė Tėvynei ir laisvei yra **pamatinės vertybės**, kurios nugalės žiauriausią **priespaudą**”, -atidengdama paminklą sakė D.Grybauskaitė. Ji taip pat padėjo kazachų tautai, kuri lietuviams padėjo išgyventi tremtį.

Ką galvoji apie prezidentės vizitą Kazachstane? Kuri žinia buvo tau įdomiausia? Parašyk mums: redaktore@laikaivaikams.org (visos nuotraukos iš 15min.lt)

Žodynėlis.

Kazachstanas: kraštas į pietus nuo Rusijos, į vakarus nuo Kinijos; *Kazakhstan*



Kazachstanas (iš zuinia.org)

verslas: kuo verčiamasi, veikla, darbas, iš kurio gyvenama, gaunama pelno; *business*

šaudyklinis traukinys: veikiantis kaip šaudyklė – sklandžiai kursuoja pirmyn ir atgal, nereikalaujamas didelių perkrovimo darbų; *shuttle train*

kroviny: prekės, krovininis traukinys - kuris veža prekes; *freight train*

maršrutas: numatytas vykimo kelias, kelionės planas; *timetable*

Baltarusija: valstybė į pietryčius nuo Lietuvos; *Belorus*

geležinkelis: geležinių bėgių kelias, kuriuo važiuoja traukinys; *railways*

tremtinys: kas priverstinai išsiųstas gyventi kur kitur; *exiled person*

deramas: tinkamas; *appropriate*

reabilituoti: atstatyti gerą vardą; *to vindicate*

kompensacija: atlyginimas už nuostolius; *compensation*

palikuonis: naujos kartos asmuo (vaikas, vaikaitis), įpėdinis; *progeny*

firma: kompanija, įstaiga; *company, business*

išdavikas: žmogus, išdavęs ką nors, sulaužęs pasitikėjimą, klastingai pasidavęs kam nors; partizanai ir kiti, kurie priešinosi komunistų priespaudai buvo vadinami išdavikais; *traitor*

lageris: vieta, kur laikomi karo belaisviai, kaliniai; *prison camp*

orumas: savigarba; *dignity*

pamatinė vertybė: dalykas, kuris turi esminę vertę; *fundamental value*

priespauda: laisvės varžymas, vertimas paklusti, žiaurus išnaudojimas; *oppression*